

贝利亚日记 之谜

●〔美〕阿兰·维尔亚姆斯 著

●白桂林 耿大权 译 ●宋韵声 校

BEILIYARI JIZHIMI

The background of the cover is dark and textured, possibly representing a book cover or a document. A prominent diagonal blue line runs from the top right towards the bottom left. In the lower right quadrant, there is a bright, circular yellowish-gold glow, resembling a light source or a hole in the surface. The overall aesthetic is mysterious and dramatic.

上海文艺出版社

贝利亚日记之谜

〔美〕阿兰·维尔亚姆斯 著
白桂林 耿大权 译
宋 韵 声 校

上海文艺出版社

责任编辑：曲宝敏

封面设计：王德久

贝利亚日记之谜

〔美〕阿兰·维尔亚姆斯 著

白桂林 耿大权 译

宋 韵 声 校

*

上海文艺出版社（上海绍兴路74号）

吉林省新华书店发行·长春科技印刷厂印刷

开本787×1092毫米1/32·印张9.25·字数201千

1988年8月第一版·1988年8月第一次印刷 1—80,000

ISBN 7-5321-0309-9/I·247

（内部发行）定 价：2.50元

内 容 简 介

贝利亚是苏联斯大林时期的秘密警察头目。他是个臭名昭著的大刽子手、大虐待狂、大强奸犯，1953年7月被枪决。生前，他记了一本隐私日记。出于变态心理，他在日记中别有兴致地记下了自己强奸少女、屠杀无辜和毒杀斯大林的罪恶行径。美国“百伦和基尔什”出版公司从苏联一个叛逃者手中得到了这本日记，经各方有关专家鉴定，找不出是赝品的证据，于是以300万美元的高价买下了日记的版权。贝利亚日记发表后，立刻轰动了世界，同时在美国政府和苏联领导集团内部也引起了轩然大波。贝利亚日记究竟是真实的还是伪造的？出于各自不同的目的，美国中央情报局和苏联克格勃立时派遣各自的特工人员，对参与其事者进行了大规模疯狂的逮捕……

本书故事情节惊险曲折，描写逼真，史料丰富，具有强烈的纪实性和感染力，在西方出版后，不久就被译成许多国文字，成为轰动一时的畅销书。

“我看见用围巾半掩着的
贝利亚龇着牙的嘴脸，
贴在小轿车的窗户上，
曲身握着方向盘……
他的车慢慢地驶着，
他正在寻找女人过夜。”

——叶甫盖尼·叶甫图申科

**全世界都在焦急地等待回答：
贝利亚日记，
是真实的
还是虚构的？**

事实

拉夫连季·巴夫洛维奇·贝利亚，是斯大林最亲近最信任的人物。从1938年到1953年被处死期间，他一直领导着苏联的秘密警察。在他统帅下，曾有过一支数量多达100万的秘密警察队伍。他是个虐待狂、大刽子手，又是一个道德十分败坏的强奸少女犯。

很可能，贝利亚记了隐私日记。在日记中，他别有兴致地写了自己的性欲轶事、屠杀奇观，以及其他参与者的丑闻，其中，不乏也有关于斯大林之死的真象。

毫无疑问，贝利亚日记的发表，在世界上揭露了一个极大的政治丑闻，并引起人们追究参与其事的同谋……

不可遏制，人们将产生好奇和兴奋，使人惊心动魄！

山基·艾克斯波列斯

具有刺激性，并真正有说服力。

山基·泰姆斯

摘自美国人名词典

拉夫连季·巴夫洛维奇·贝利亚（苏联），秘密警察（国家政治保卫总局、内务人民委员会），1899年3月29日生于格鲁吉亚的麦尔赫乌利，1953年被处死于莫斯科。

妻子，尼娜；儿子，谢尔盖。

受教育情况：巴库中等技术学院毕业，获建筑工程师文凭。1917年加入共产党（布），1921年进入肃反委员会（肃清反革命怠工及取缔投机非常委员会），1931年任格鲁吉亚和外高加索共产党第一书记，1938年任内务部人民委员，1941年任国家国防委员会委员。在“伟大的卫国战争期间”，组织从解放区“强制劳动营”的大规模强制迁出活动，领导国外谍报工作，成立军事反间谍组织，创立犹太人反法西斯委员会。1945年任苏联原子弹研制工作的领导人，1947至1953年指导东欧被解放的“兄弟国家”的间谍工作和同“反革命”的斗争。据官方消息，1953年12月，在内部的诉讼之后被处决；据非官方的情报，他于1953年7月10日，在克里姆林宫的政治局会议之后被枪决，葬地不详。

爱好：网球、排球、摩托艇。

住址：莫斯科，小尼古拉街，原奥尔洛夫公爵的庄园，别墅在索契（黑海）的加格拉。

目 录

第一部	黑色交易	(1)
第二部	灵感诞生	(45)
第三部	并非虚构	(107)
第四部	巧设迷津	(157)
第五部	轰动世界	(189)
第六部	两狼追杀	(211)
尾 声		(286)
附：贝利亚日记		
文献 1	海上恶魔	(3)
文献 2	窥 测	(47)
文献 3	女影星的悲剧	(109)
文献 4	奸女杀父	(159)
文献 5	狰狞毕露	(191)
文献 6	毒杀斯大林	(213)

第一部

黑色交易

如果我知道这将如何转变，
我永远也不会去做。

——克里弗尔德·依尔温格

海上恶魔

1949年6月，加格拉。

黎明醒来，感到浑身充满活力，又渴望女人了。因为黑海的空气同往常一样，时时唤起我的性欲。昨晚喝了一升马奶子酒，异常兴奋。只是教授^①有点垂头丧气，吃早饭时眼泡浮肿，脸色发青，象具发霉的僵尸。听说，他肝脏有些异常。我忙问他：“贝索，我最清楚，这是你的小资产阶级良心在作怪。你昨晚说的太多了，20天你也张罗不完！”我担忧他突然心力衰竭，会砰的一声摔倒在地。昨天的事，他连一半也记不清了。他怀有一种19世纪的幼稚的浪漫主义，然而他却是个遵规守矩的人。因此，如果我今天把他杀了，岂不可惜。生活对于贝索来说，几乎总是以悲剧结束。但如果要想从中找些笑料，准让你笑得开心。当然，一个该上绞架的人的幽默，我见得多了。

早晨，我翻阅按惯例送来的一份电报，这里有一堆从扎尔哈诺维奇发来的文件。七品芝麻官关于“波罗基诺”^②的细节使我感到无聊，令我不能安静休息。我真想嘲笑他，他比一个唠叨不休的老太婆还差。

注：① 贝索·依米列基教授，比立斯大学著名的格鲁吉亚文学评论家。

② 苏联第一个原子弹方案的约定称呼。

后来，纳多拉亚^①来了，并说汽艇准备好了。那是夜间用火车直接从罗斯托夫运来的，是德国人在那里定制的。对他们来说，这是用来监视土耳其人的最新型号的巡逻艇。我向教授（当纳多拉亚来时，他与我一起坐在凉台上）使了个眼色，并说：“不要告诉从德意志民主共和国来的饿死鬼，就说这造船艺术的杰作对我来说只是玩物。”我想他会微微一笑舒展开那紧绷的面孔，可那老头子却适得其反。我知道，有我在场时他感到发窘。但我无论如何也要宽宏大度，故而我邀请他也去试航。我说以每小时90节的速度航行，你的头疼病会象蜘蛛似地溜掉。

汽艇停在码头，由我的4名格鲁吉亚人警卫着。一个陌生的小伙子翻译了工作细则，并向码头的首长解释注意事项。当他看到我时马上立正、敬礼，这个德国机械师象木偶似地纹丝不动。我笑了，问他我这个玩艺怎么样？是不是西方的花花公子才想有这个东西，以便博得女友的欢心？这个德国糊涂虫明白了我的暗示，他的脸唰地红了，并全身瑟瑟发抖！

我回身向纳多拉亚使个眼色，说：“上校同志，我们现在需要的是二、三个斯瓦涅特红毛小鸡。”纳多拉亚和他的格鲁吉亚人，立刻与我一同粗鲁地哈哈大笑起来。而那个德国混蛋却象被钉在那里，瞪着眼睛直勾勾地望着我们。

然后，拉菲克^②（他差不多也是个机械师）给我看了汽艇。这些德国人在技术上真内行，小型机器是制造工艺的奇迹，体窄美观漂亮，全身白色，只有鼻子是黑色的，象凶

注：① 纳多拉亚上校，由200个米格列尔人组成的贝利亚私人警卫队的指挥官。

② 拉菲克·沙尔基索夫上校，贝利亚的副官。

猛的鸟嘴伸到水里；艇身是一种新的合金，这种合金是美国人为自己的飞机研制的，轻而坚固；发动机125马力，不锈钢的把手包着黑橡皮，艇舱做得很漂亮，装有新式无线电发报机、罗盘、深度计，还有雷达。

大家看我颇为满意，长长喘了一口气。当我开玩笑说，1945年我没白留下几个德国人时，连那个机械师也笑了。

纳多拉亚陪我登上船舷，与机械师一起从海岸的四分之一转弯处作了几次试航。汽艇听话极了，象被驯服的野马。只是那个德国机械师叫人来气，他的眼睛一直瞪着我，难道我还会出错！

当我们返航时，我叫拉菲克在坐椅上放一对沙发靠枕。坐椅随着船尾摆动，我又叫他往底舱放一个装有4瓶淡酒的小冰箱。然后，我叫教授上了船，汽艇就启航了。

水平线十分平静，我们顺利地航行了几公里。海岸渐渐远去，仿佛我们乘坐的是竞赛用的快艇。警卫人员在用望远镜监视，并有大马力的快艇在四周护航，谨防意外。

在我们碰到一根曳船索上带有舢板的摩托艇时，加格拉已经在视野中消失了。开始，我还以为是边防军摩托艇，可是，我后来看见：一个女人在朝舢板游去，并有两个人扶她登上船舷。我立刻减速，用望远镜仔细观察。啊！上帝，这个女人的线条美极了，简直是一尊金色的女神塑像。光采夺目的白色游泳衣，臀部象一个硕大的苹果（在她跨越船舷时，我看得最逼真），具有巨大的魅力。在我惊迷的刹那，教授告诉我，那是苏联长距离游泳冠军。

当她在船舷上微微摆动后，再以优美姿势跳回水中时，我已暗暗拟好了猎取她的计划。她开始了迷人的蛙泳，摩托艇和舢板还停在原处。我再次减速，并画了一个长长的弧

线，以便不引起她的注意。现在，只有讨厌的贝索干扰我的计划。我急得暗骂自己：明明不缺这个吹牛匠，怎么把这个笨蛋带来了！

我来了个急刹车，汽艇突然摇晃起来。那个少女已经离小船大约有 600 多米远了，我让贝索沿汽艇走过来，去船尾看看是不是忘带了螺旋拔塞器。此时，我身上只穿着游泳裤衩，而贝索仍然穿着衣裤和便鞋。汽艇一摆，他身体下倾失去了平衡，头几乎碰着了水面。我嗖地跳过去，往他臀部猛击一拳。他连声音都没喊出来，就一头栽进了水里。过了一会儿他浮了上来，象一条受伤的鲨鱼似的挣扎着，说：“拉夫连季，帮一把，我不会游泳！”我笑了，顺手扔给他一个救生圈，说：“游一游吧！”然后，我向前面的舵盘奔去。这时，带着舢板的摩托艇已经去远了。我知道即使快艇上的人看不见贝索，岸上的警卫人员也会发现他，并派汽艇把他救上岸。别伤着这个老混蛋，先让他尝几口黑海的“威士忌”吧！

我全速向那个少女冲过去……

干得不错，可以自豪。我准确地在她身旁停下，溅起的浪花淹没了她的头顶。待她露出水面，我伸手就能够着她。她吃惊地看着我，吓得都没叫出声来。我原以为她认识我，叫她不要害怕，接着，我伸手托着她的腋窝，把她拉上汽艇。

她的体型比远看更为诱人，真是货真价实的运动员线条。肌肉丰满的大腿，纤细的腰肢，平坦而光滑的腹部，高高隆起的乳峰……我猜测，这样的少女可能来自特权阶层，受过教育，很有修养。于是，我打定主意，决定扮演一个仪表高雅的人，以便换取她的欢心。我想，她会猜出我是一个重要人物（从我的汽艇可以判断）。但我没戴眼镜，没穿

礼服，没佩勋章，她能认出我吗？我说出了我的名字，并告诉她我是海军军官，是从敖德萨来度假的。好象这些使她产生了好感，她稍微平静了。我建议她喝点酒，暖暖身子；她以迷人的微笑点点头，端起了酒杯。我又从小柜里拿出浴巾把她包上，又给她倒了一杯酒，并请她与我并肩坐在沙发枕上。她摘下小橡皮帽，露出一头黑麦色的秀发显得更美了。这时我想起来了，岸上的警卫人员一定在用该死的望远镜盯着。于是，我又以全速驶进了汪洋大海。

可能任何少女都喜欢高速。我说这是世界上最快的高速汽艇，她高兴得两眼放射异采。不过3分钟，我们就冲出了警卫人员的视野。

当时我完全忘了那个倒霉的贝索。但有一件事令我不安：警卫人员会出来找我。我原想用无线电通知他们，又怕引起他们怀疑；再说，用格鲁吉亚语讲话也不值得。我渴望小伙子们（警卫人员）明白：应当与我保持一定距离！

当海岸线完全消失时，我熄了发动机。海面异常平静，这种平静更加激发了我的兴奋。我开玩笑地问她，远离海岸与男人在一起有何感觉？她微有羞涩地笑了（我是这样看的），又拿起了酒杯。我把她拉到自己身前，她那经海水沐过的皮肤闪闪发亮，更有魅力。我感到她体力健壮，盼望她不要过于反抗（她也会好一些）。

我们又谈了一会儿。我说她可能是个优秀团员，并很策略地让她明白我的心愿。她默许了，那迷人的含情微笑使我进入亢奋状态。我不误时机，突然拉开她那白色泳衣的后背拉锁，一直拉到胯股。然后，一只手紧紧抓住她那富有弹性的乳峰。与此同时，我不停地说些温存的情话。她睁大了那灰色的天真、质朴的眼睛，认真地听着我的赞美。接着，我

一只手搂过她的脖子，另一只手扯下自己的泳裤。令我高兴的是她没有反抗，相反，她开始在我身上作爱，而且很热烈。如果这不是为了我的性欲，我会感到受了侮辱。一个女孩子，在我面前竟有这种表现，我真没有想到。她抬起头看我时，眼睛格外迷人。在性交还没开始之前，我让她尽情地玩。过后，我抓住她的柔发，把她的头向后拽，拽得她喊叫起来，终于，把她的身子沿坐垫放躺下，一切都在按我的意向进行着……在使人目眩的阳光下，我仔细端详她的身姿：腰上金黄色的绒毛，肩上一道道印痕……与此同时，我抚摸着她那只有运动员才具有的强健隆起的臀部。这时，她开始闭上了眼睛。我简直发狂了，就象昨天的马奶子酒在我血管里沸腾。

她兴奋得连呼吸都很吃力。当一切结束之后，她突然哭了。我很生气，又给她酒。她哭得更利害了，我温柔地搂着她，并加强语气对她讲：“我是个有地位的人，如果你能正确对待并理解的话，我将安排你参加7月18日的莫斯科体育运动大检阅！”听到这，她平静了下来。我们又喝了些酒之后，便开动了发动机。她说她应当返回摩托艇，我告诉她不用担心，可以直接把她送到加格拉。

我的格鲁吉亚人在码头等我。他们象迎贵宾似地迎接她，我再次向她保证说，她领导那里我会安排的。于是，她便留下来作客。

别墅里的人报告说，被折腾得精疲力尽的教授，是被一艘巡逻艇捞上来的。我吩咐，晚上用专车把他送到第比利斯。我希望贝索一如往常，别出不体面的谣言。

我的柳德来拉(都这样叫她)宝贝，与我吃了一顿丰盛的晚餐。然后，我们如胶似漆地玩了一宿。她好象学乖了，再

也没有哭。

翌晨，我吩咐拉菲克把她送回拖着舢板的摩托艇，她在那里要继续训练。柳德来拉临行告诉我说，8天之后是她的生日。我叮嘱自己记住：届时往她与教练住的宾馆送玫瑰花和巧克力……